

**神戸市外国語大学の英作文・直近10か年過去問演習**

氏名 [ ]

演習問題

**I 神戸市外国語大学の英作文（課題作文&和文英訳）直近10年分** ..... (2)

- 【1】2021 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語1部 外国語2部 [宿題: 月 日まで] [済: 月 日]
- 【2】2020 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語1部 外国語2部 [宿題: 月 日まで] [済: 月 日]
- 【3】2019 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語1部 外国語2部 [宿題: 月 日まで] [済: 月 日]
- 【4】2018 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語1部 外国語2部 [宿題: 月 日まで] [済: 月 日]
- 【5】2017 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語1部 外国語2部 [宿題: 月 日まで] [済: 月 日]
- 【6】2016 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語1部 外国語2部 [宿題: 月 日まで] [済: 月 日]
- 【7】2015 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語1部 外国語2部 [宿題: 月 日まで] [済: 月 日]
- 【8】2014 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語1部 外国語2部 [宿題: 月 日まで] [済: 月 日]
- 【9】2013 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語1部 外国語2部 [宿題: 月 日まで] [済: 月 日]
- 【10】2012 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語1部 外国語2部 [宿題: 月 日まで] [済: 月 日]

\* 解答..... (28)

※【4】問2、【10】問1は、著作権上の理由により、本文なし。

**【1】2021 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語1部 外国語2部**

以下の設問に答えなさい。

問1 Write an essay of approximately 100 words in English in response to the following:

‘The things of highest value to us are never the things that cost the most money.’ Do you agree?





問2 次の日本語の下線部(1), (2)を英語に訳しなさい。

神経を集中させる仕事は、腹がふくれていてはいけない。テレビ、ラジオのアナウンサーは、言い違えしてはいけないから緊張する。ものを食べたあと集中がむずかしい。(1)あるベテランのアナウンサーが、夕方に大事な放送があるときはその前には食事らしい食事をせず、口にしてもごく軽いものにしていて教えてくれた。ブランチはそれに近いと考えた。頭のはたらきにとって、空腹は最高の状態である。

昼の時間は思うようにならない。夕方から夜までまたゴールデンタイムになる。腹がすいているから頭がよくはたらく。(2)スポーツをやっているもので、勉強の成績優秀というのはたいていこの夕食までの時間をうまく活用するようである。はげしく体を使い汗を流したあとは、朝飯前に劣らず知的活動に好適である。ここで短い時間でも勉強できれば、文武両道、学業においてもよい結果を出すことができる。

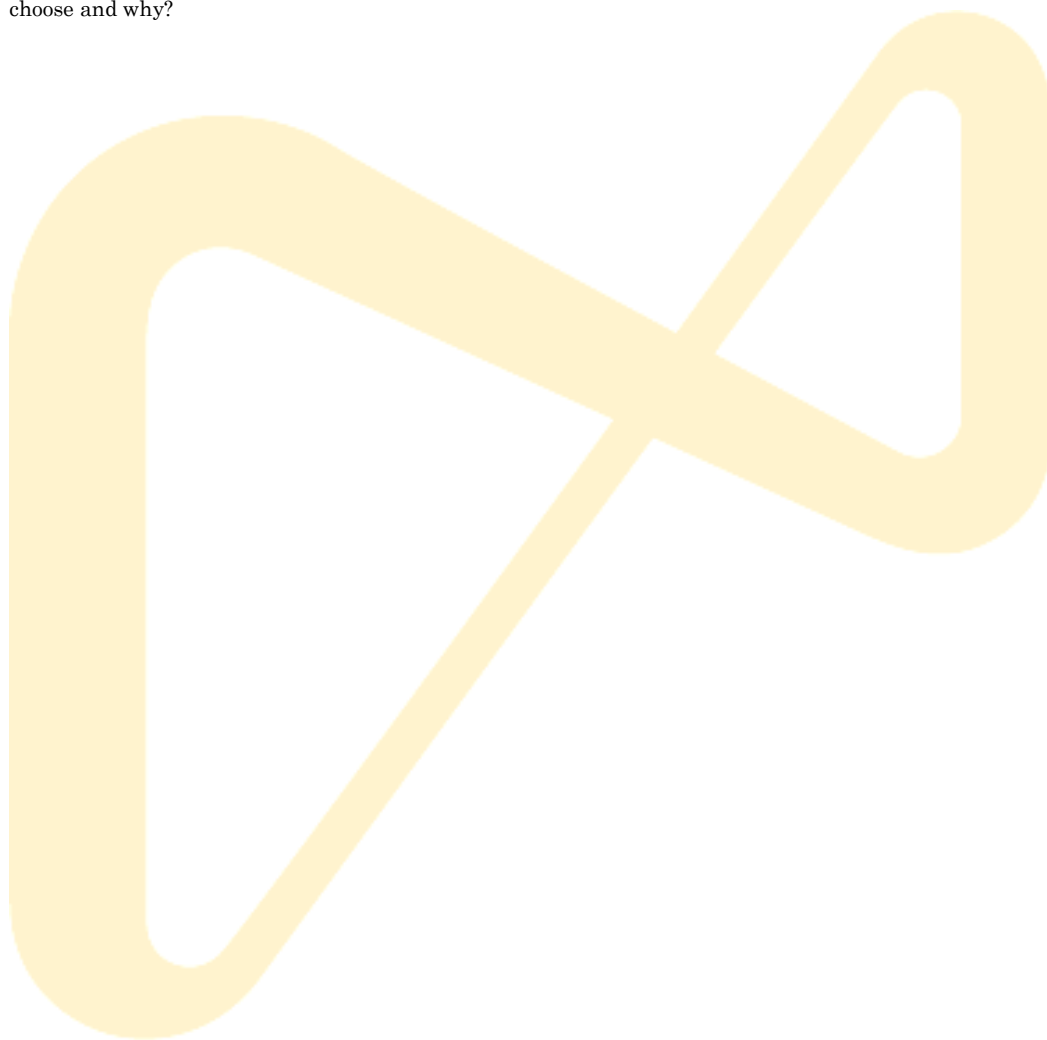
(外山滋比古『知的生活習慣』 ちくま新書、2015年、pp.157-158より)



**【2】2020 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語 1 部 外国語 2 部**

問 1 Write an essay of approximately 100 words in English in response to the following:

If you could meet any fictional character from any book, movie, anime or manga, whom would you choose and why?





問2 次の日本語の下線部(1), (2)を英語に訳しなさい。

「ことば批判」は(当否はともかく)昔は年配者の役割でした。ところが、現在では、年配者はあまり掲示板や SNS にはアクセスしません。その代わり、若い世代の人同士が、メディアなどで得た知識を元に、ネット上で「誤用」を指摘しあっています。

こういう状況は、人々の言語生活史上、初めてのことです。

(1)インターネットが普及する以前の社会では、個人のつぶやきが不特定多数から評価・批判されることは、まずありませんでした。(2)個人の限られた交際範囲では、そうむやみにことば遣いをとがめられる、という状況は考えにくいことです。

(飯間浩明「“今どきの若い者”はことば遣いうるさすぎる」『ベスト・エッセイ 2018』日本文藝家協会(編), 光村図書出版, 2018年, pp.168-69より)





**【3】2019 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語 1 部 外国語 2 部**

問 1 Write an essay of approximately 100 words in English in response to the following:

The Smiths, a British rock group, once sang: "Shyness is nice, but shyness can stop you, from doing all the things in life you want to." What does shyness stop people from doing in life? Are there any advantages to being shy?





問 2 次の日本語の下線部(1), (2)を英語に訳しなさい。

今、人々間の交流が急激にさかんになったことによって、言葉に有史以来の異変が二つおこっていると  
われている。

一つ目の異変は、小さな集団の中でしか流通しない、名も知れぬ言葉が、たいへんな勢いで絶滅しつつある  
ということである。(1)今地球に七千ぐらいの言葉があるといわれているが、そのうちの八割以上が今世紀の末  
までには絶滅するであろうと予測されている。

二つ目の異変は、今までには存在しなかった世界全域で流通する言葉が生まれたということである。

それが今普遍語となりつつある英語にほかならない。

英語がほかの言葉を押しつけて一人普遍語となりつつあるのは、歴史の偶然と必然とが絡まり合っ  
たことである。英語という言葉そのものに原因はない。(2)思うに、英語という言葉は、ほかの言葉を母語とする人間  
にとって、決して学びやすい言葉ではない。もとはゲルマン系の言葉にフランス語がまざり、ごちゃごちゃし  
ている上に、文法も単純ではないし、そもそも単語の数が実に多い。慣用句も多い。おまけにスペリングと発  
音との関係がしばしば不規則である。さらに、発音そのものが、それを母語としない多くの人にとって非常に  
むずかしい。

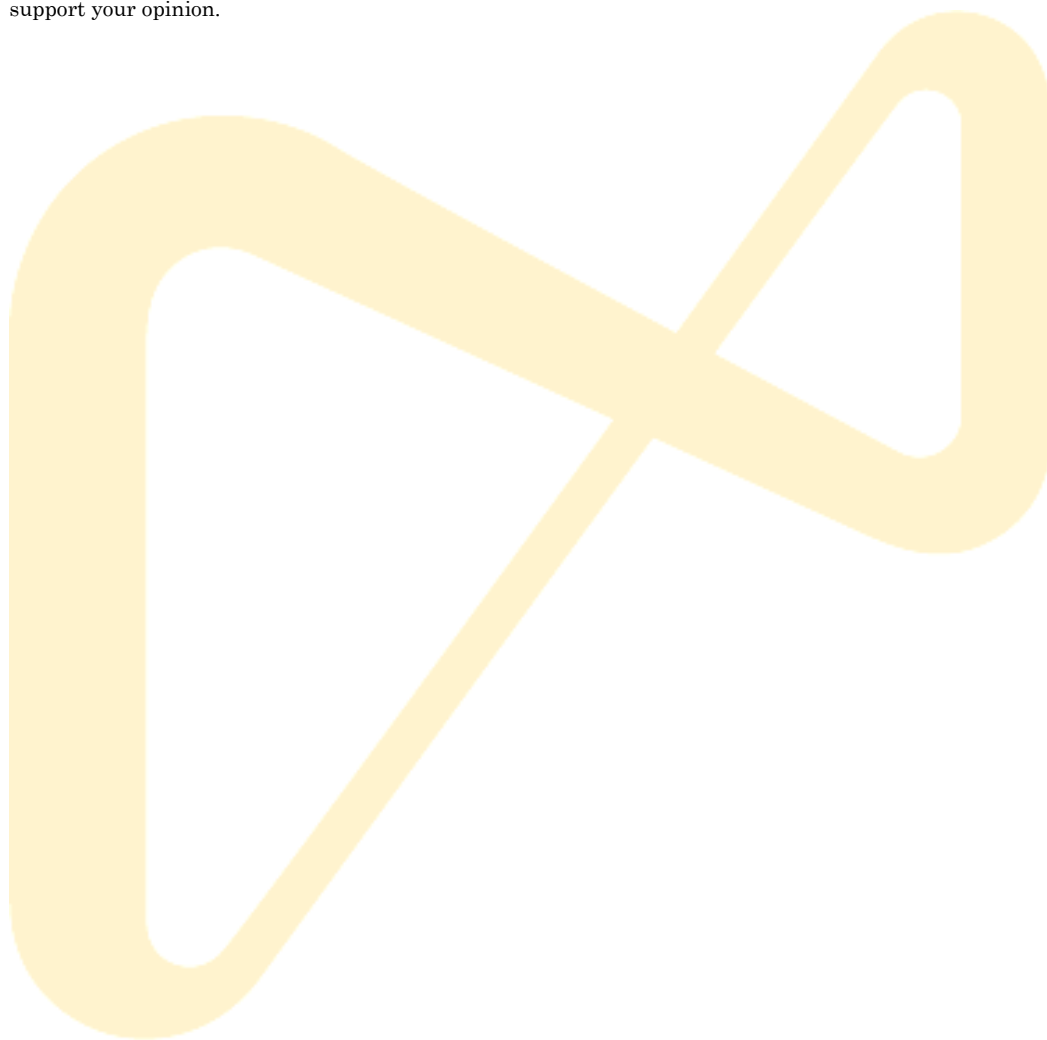
(水村美苗『日本語が亡びるときー英語の世紀の中で』筑摩書房、2015年、pp.64-65より。出題にあたり  
一部を改編した。)



**【4】2018 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語 1 部 外国語 2 部**

問 1 Write an essay of approximately 100 words in English in answer to the following question:

What do you think of the recent lowering of the voting age from 20 to 18? Give specific reasons to support your opinion.





問 2 次の日本語の下線部(1), (2)を英語に訳しなさい。

(著作権処理の都合により省略)

《出典》 村上春樹 “走ることにして語るときに僕の語ること” 文藝春秋, 2010年, pp.50-51

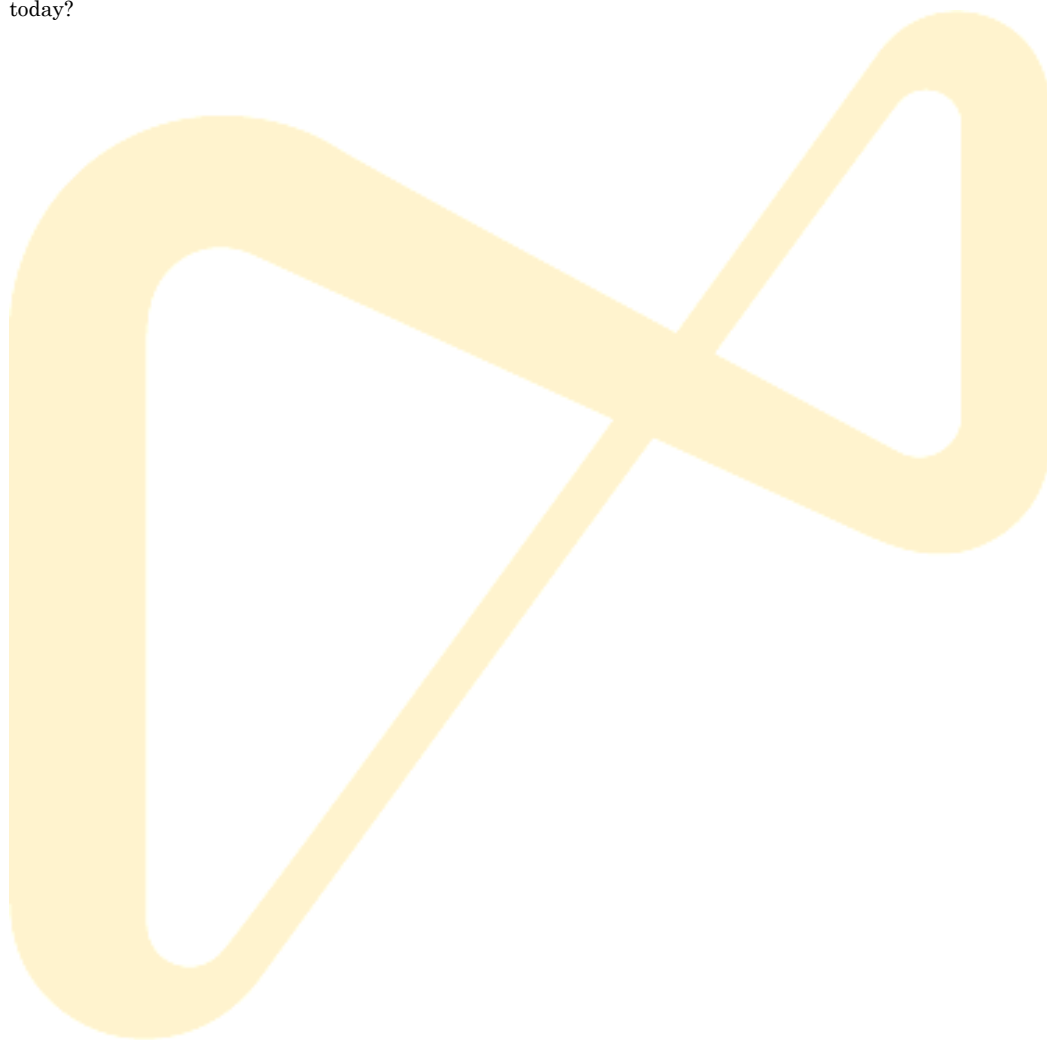




**【5】2017 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語 1 部 外国語 2 部**

問 1 Write an essay of approximately 100 words in English in answer to the following question:

How can “smart technology,” such as phones, robots and cars, be used to solve some of the problems of today?





問2 次の日本語の下線部(1), (2)を英語に訳しなさい。

(1)小説を読むときには嘘の情報と付き合いねばならない。元々私たちは嘘とのお付き合いをそれなりに上手にこなし、娯楽とさえ感じる余裕があったけれど、最近はやや下手になった。おそらく日々、「本当の情報」とばかり接しているために、あるいは「本当の情報」と接していると信じるようになったため、言葉との付き合い方が頑かたくなになってしまったのでしょう。

嘘をつくことができるというのは、人間の最大の能力のひとつです。別にペテン師を擁護しようというわけではありませんが、私たちの生活ではあちこちで「本当でないこと」がかかわってきます。たとえば「もしこれが××だったら、こういうふうにしよう」と将来について仮想し準備を整えるときにも「嘘」の要素が大事となるでしょう。あるいはすでに起きてしまった現実を前にして「これは見なかったことにしよう」「忘れよう」と思うことで前に進むということもあるかもしれません。(2)私たちは上手に自分を騙だまして心の方向を変えることで、より自分にとって適切なやり方で世界とかかわることができる。

(阿部公彦『小説的思考のススメ——「気になる部分」だらけの日本文学』東京大学出版会、2012年、p.iiiによる)



【6】2016 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語1部 外国語2部

次の日本語の下線部(1), (2)を英語に訳しなさい。

たとえば(1)音楽をよく聴いたことのない人に、「どうしてお前は音楽を聴くのか」と聞かれて、「それは美しいからだ」と答えてもあまりよく通じないでしょう。それと同じように、科学者にとっては世界の秩序が美しいといっても、それに触れたことのない人にはほんとうは具体的にはよくわからないだろうと思います。

しかし、その美しさの性質は、感覚的に美しいというのとちょっとちがう。もっと抽象的な、知的な秩序の美しさということになるでしょう。たとえば古典熱力学の体系は、秩序整然としていて、それが役立つか役立つまいかに係りなく、実に美しいといったようなものです。(中略)

(2)要するに、科学者は自然の構造が美しいので、その美しさにひかれて研究を続ける。こういう要素が強いので、これは技術者がはっきりした目標、つまり役に立つ目標をめがけるのと大いに違う点です。

研究室の科学者が、そういう世界の構造の調和、知的な秩序の美にひかれているとすると、奇蹟を必要としないのは当然でしょう。奇蹟、あるいは超自然的な事件は、それが真実であるかないかは別として、美しくない。奇蹟とは、例外です。例外は多ければ多いほど、秩序の美しさを妨げます。

(加藤周一「科学と文学」『加藤周一セレクション(1) 科学の方法と文学の擁護』平凡社ライブラリー、1999年、pp. 72-73 による)



【7】2015 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語1部 外国語2部

問1 次の日本語はある指揮者が最晩年に行った演奏後の記述である。下線部(1) (2) (3)を英語に訳しなさい。

十月二十四日、愛知芸術文化センターに現れた朝比奈は、極限状態のなかでもけっして座らずに指揮台に立ちつづけた。

演奏終了後、神戸に向かう新幹線の中で、朝比奈は千足に向かって「きょうはいい演奏だった、きょうはいい演奏だった」と繰り返していた。<sup>(1)</sup>憔悴しきって喋ることすら苦痛であるはずなのに、朝比奈は語ることをやめなかった。

オーケストラはまさに朝比奈の求める音楽を奏でたのだ。朝比奈がこうあって欲しいと望みながら動かない体とその魂で放射した音楽の形は、オーケストラ奏者たちの精神と感性を震えさせ、それを響きに反映させた。<sup>(2)</sup>音楽は言葉では言い表し難いものを表現する芸術である。<sup>(3)</sup>音楽は言葉以上の力を持ち、言葉以上に感情の機微を表現することすら可能である。

(中丸美繪(2012)『オーケストラ、それは我なりー朝比奈隆 四つの試練』中央公論新社 pp. 378-379.)





問 2 Write an essay of approximately 100 words in English in answer to the following question:

What do you expect to be doing ten years from now?





【8】2014 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語1部 外国語2部

英作文問題

問1 次の日本語の下線部(1), (2)を英語に訳しなさい。

(1)いまは、モノも人も、経済も情報も、国境をさまざまに行き交うようになりました。国の内から外へ、また国の外から内へ、行き来することがごく普通のことようになってきた。けれども、言葉はどうだろうかと考えるのです。

言葉は人の生活の日常に深く結びついています。それだけに、おたがいの日常を親しく固く結び合わせるようになればなるほど、それぞれの人にはっきりとした限界を背負わせるのも、言葉です。それぞれの国にとつての国語のように、それぞれを深く結び合わせると同時に、言葉は、それぞれにその言葉の限界を背負わせずにいないのです。

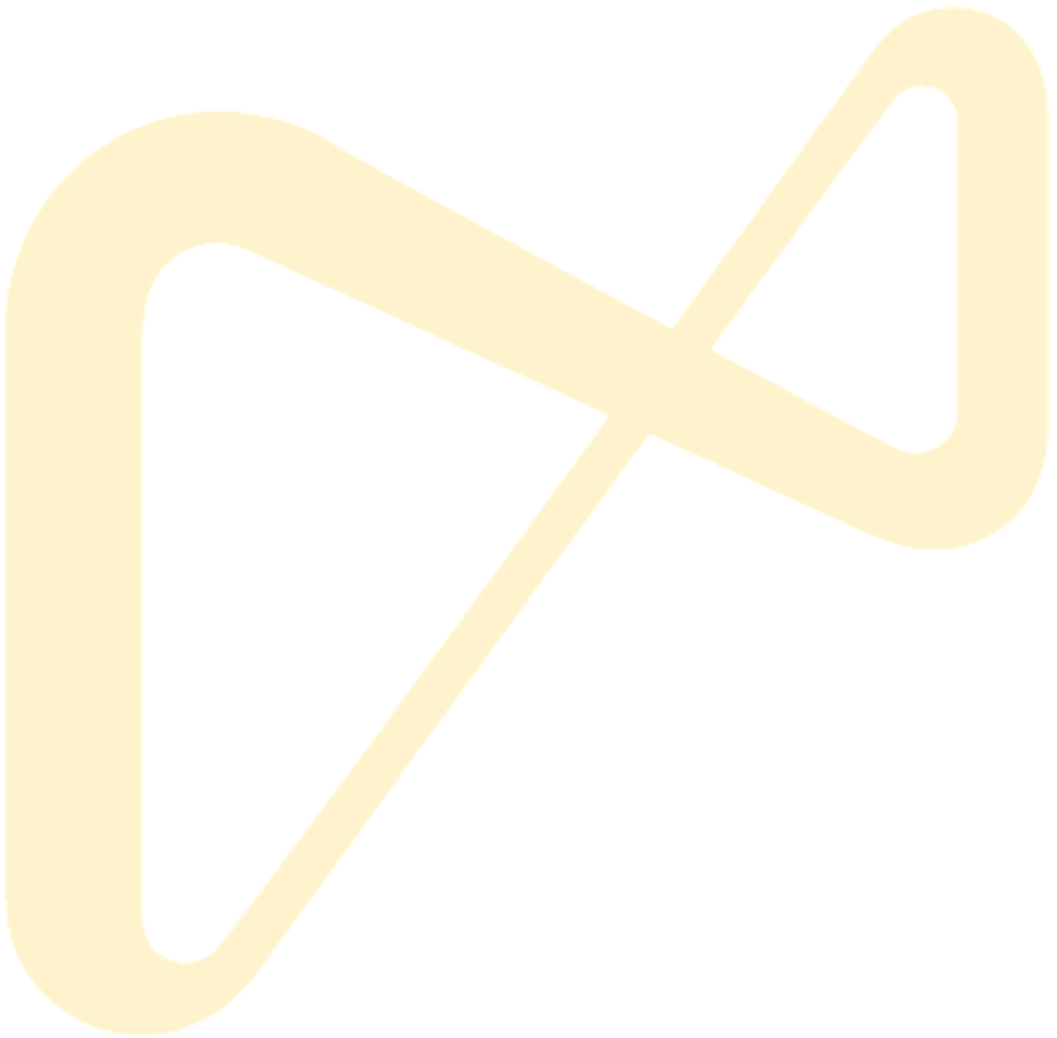
(2)言葉以上におたがいを非常に親しくさせるものはありません。にもかかわらず、その言葉を共有しないとき、あるいはできないとき、知らない国のまるで知らない言葉がそうであるように、言葉くらい人をはじくものもありません。際立って親和的にもなれば、際立って排他的になるのも、言葉です。

(長田 弘「国境を越える言葉」『なつかしい時間』, 岩波新書, 2013年, pp.1-2による)



問 2 Write approximately 100 words in English in answer to the following question:

If you were a high school English teacher, how would you help your students improve their English?





【9】2013 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語1部 外国語2部

問1 次の日本文の下線部(1), (2)を英語に訳しなさい。

小学校の児童用入り口近くの塀にびったりとくっついて、時折店が出た。店と言ってもごくごく小さい屋台のようなものだ。そこで何を売ったのか、ともあれいつでもひどく魅惑的な品物であった。一つだけうっすらと覚えているのは、「消えるインク」である。紙にそのインクで字を書くと、たちまち消える。だから何を書いたか誰にも分からない。そこにもう一瓶の液体をかけると、たちどころに文字が出てくるという代物だ。他にも、いかにも小学生の気を引きそうな様々なものがあった。(1)値段も目の玉が飛びでる程ではない。小学生がなげなしの貯金箱貯金をはたけば買えそうな、ギリギリの値段だった。

(2)ところが勇んで家に帰り、息せき切って駆け戻った頃には、その小さな「これさえあれば」を売っていた店はいつも跡形もなく消え失せていたのであった。

あれはいったい何だったのだろう。とてつもなく不思議で、それさえ手に入ればこれからの人生はすべて大丈夫、という。何かそういった摩訶不思議なものであった。

(榎本真理子「空を飛ぶ」, 『文学空間』, Vol. V no. 02, 風濤社, 2005年, 124頁より)





問 2 Write approximately 100 words in English in answer to the following question:

There is a saying, “We all make mistakes” and this might be good for us. What are the benefits of making mistakes?



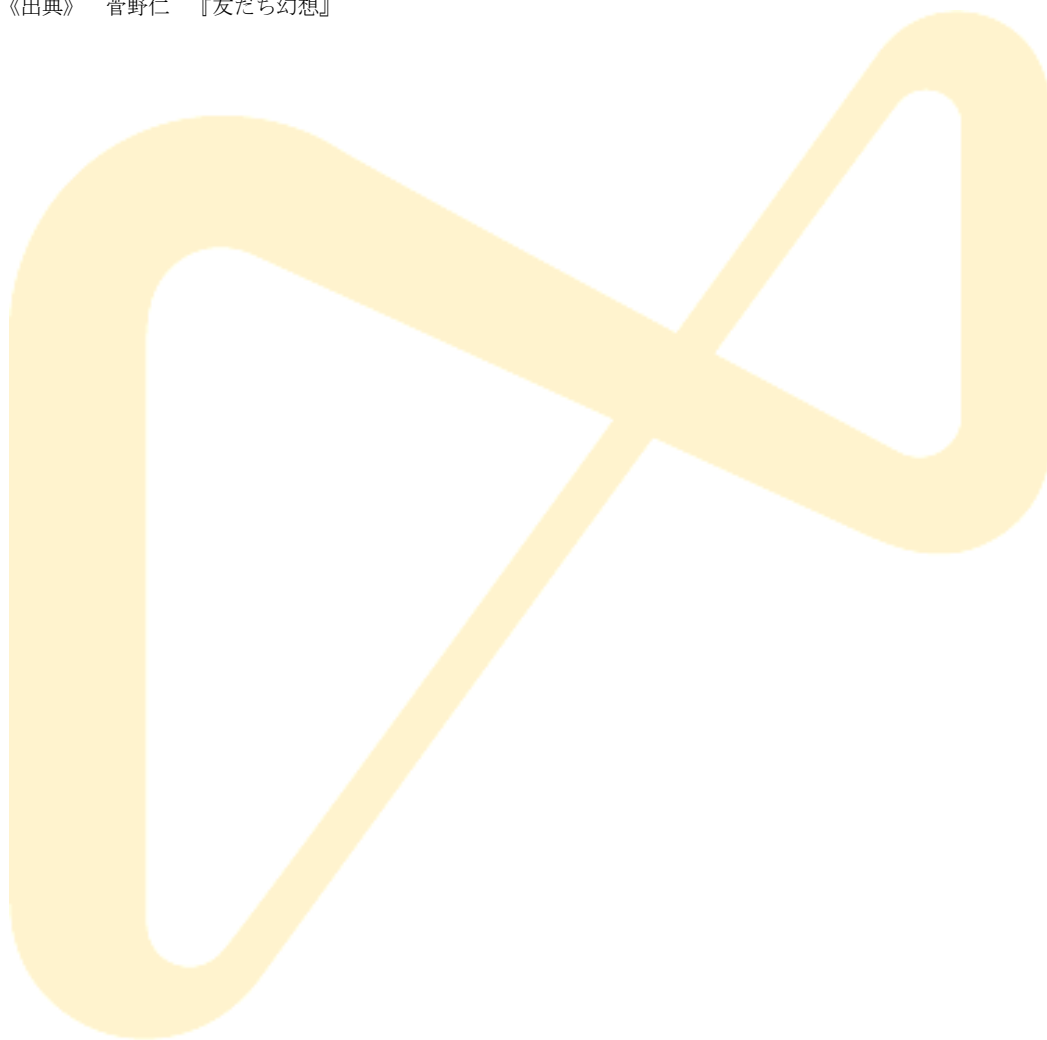


**【10】2012 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語1部 外国語2部**

問1 次の日本語の下線部(1), (2)を英語に訳しなさい。

(著作権処理の都合により省略)

《出典》 菅野仁 『友だち幻想』



問 2 Write an essay of approximately 100 words in English about the book that influenced you the most, focusing on the way(s) in which that book influenced you.





**【解答 1】2021 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語 1 部 外国語 2 部**

問 1 (省略)

問 2

- (1) One veteran announcer once explained to me that if they had an important broadcast in the evening they made it a rule to have no substantial meal before it or to eat something very light if they chose to eat at all.
- (2) It seems that a student athlete who is outstanding in academics usually makes most of these hours before dinner. The hours after breaking a sweat from vigorous exercise are no less suitable to intellectual activities than the hours before breakfast.

《出典》外山滋比古「知的生活習慣」 pp. 157-158 筑摩書房(2015)

**【解答 2】2020 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語 1 部 外国語 2 部**

問 1 (省略)

問 2

- (1) In the pre-Internet era, it was rare for private mutterings to be evaluated and criticized by a large number of unspecified people.
- (2) It is hard to imagine being excessively criticized for our (use of) language within a limited social circle.

《出典》飯間浩明「“今どきの若い者” はことば遣いにうるさすぎる」日本文藝家協会編『ベスト・エッセイ 2018』, pp. 168-69 光村図書出版

**【解答 3】2019 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語 1 部 外国語 2 部**

問 1 (省略)

問 2

- (1) (次から 1 つ)
  - ・ Currently, it is said that there are around seven thousand languages on earth; however, over 80% of them are predicted [estimated, anticipated] to be extinct by the end of this century.
  - ・ It is said that there are currently around seven thousand languages on earth, and it is predicted [estimated, anticipated] that over 80% of them will be extinct by the end of this century.
- (2) (次から 1 つ)
  - ・ In my opinion [In fact, I suppose] English is not an easy language at all for people who do not use

it as a mother tongue.

- In my opinion [In fact, I suppose] English is not an easy language at all for someone who has another language as a mother tongue.
- In my opinion [In fact, I suppose] English is not an easy language at all for those whose mother tongue is not English.

《出典》水村美苗「日本語が亡びるとき 英語の世紀の中で」 pp. 64-65, 一部改変 筑摩書房(2015)

**【解答 4】 2018 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語 1 部 外国語 2 部**

問 1 (省略)

問 2

- (1) I felt, "Now I can possibly compose some rewarding work in my own way," without a concrete image of what to write.
- (2) I myself was not so much concerned with whether the work would be published or not as with the very act of finishing the work.

《出典》村上春樹「走ることについて語るときに僕の語ること」 pp. 50-51 文藝春秋(2010)

**【解答 5】 2017 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語 1 部 外国語 2 部**

問 1 (省略)

問 2

- (1) When we read novels, we have to get along with false information. At first, we were able to handle lies to some degrees and moreover we even found it entertaining to cope with lies, but nowadays we have got to be a little poorer at it.
- (2) We can be concerned with the world in more suitable way for us by deceiving ourselves and redirecting our own minds.

《出典》阿部公彦「小説的思考のススメー「気になる部分」だらけの日本文学」 pp. iii 東京大学出版会(2012)

**【解答 6】 2016 神戸市外国語大学 2/25, 前期 外国語 1 部 外国語 2 部**

- (1) If someone who doesn't listen to music much asks you, "Why do you listen to music?" and you answer, "Because it is beautiful," they don't understand your reply very well.
- (2) In short, the structure of nature is so beautiful that scientists are attracted and go on

studying it. This has a strong significance to them, and this is where they are much different from engineers, who have clear goals, goals of creating something that is useful to our life.

《出典》加藤周一「科学と文学」『加藤周一セレクション(1) 科学の方法と文学の擁護/平凡ライブラリー』, pp. 72-73 平凡社(1999/09)

**【解答7】2015 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語1部 外国語2部**

問1

- (1) It was certain that Asahina was too worn out to speak, but he did not stop talking.
- (2) Music is a kind of art which expresses something that is hard to put into words.
- (3) Music can be more powerful and can even be more expressive of the subtleties of emotion than words.

問2 (省略)

《出典》中丸美繪「オーケストラ、それは我なり - 朝比奈隆 四つの試練」中央公論新社(2012)

**【解答8】2014 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語1部 外国語2部**

問1

- (1) Nowadays, things, people, economy, and information have come to come and go across borders. Out of and into a country, they come and go, and this seems quite a natural thing. But I wonder if it is true of languages however.
- (2) Nothing can make people feel closer than languages. Despite this fact, it is also true that just like an unfamiliar language from an unfamiliar country, nothing can make people feel more isolated than languages when they don't or cannot share the same language,

問2 (省略)

《出典》長田 弘「国境を越える言葉」『なつかしい時間』株式会社岩波書店(2013)

**【解答9】2013 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語1部 外国語2部**

問1

- (1) Its price was not absurdly high; it was the highest price that schoolchildren could pay if they emptied what little money they had in the money box.
- (2) However, by the time they hurried home and rushed back out of breath, the small “mag-



ical” store had disappeared without leaving any trace.

問 2 (省略)

《出典》榎本真理子「空を飛ぶ」『文学空間 Vol. V no. 02』風濤社(2005)

**【解答 10】2012 神戸市外国語大学 2/25, 前期日程 外国語 1 部 外国語 2 部**

問 1

(1) I think the young in Japan think highly of connection between people, and at the same time they are worrying about how to build it and losing their confidence in it.

(2) They think connection with people who are close to them is very important and they are nervously concerned about it. Nevertheless, I wonder why things don't go well.

問 2 (解答例) GANTZ, a novel based on a popular manga and anime series, was one of the most recent novels I had the pleasure of reading and enjoying. Not only were the deep character plots and realistic scenarios interesting enough to capture my interest as a reader, but the realism based on the story surely influenced my life in many ways. The suffering, battle to save yourself and those around you, and just the entire good versus evil theme around the story are all important lessons human beings can surely relate to. As a result, it is not impossible to incorporate some of the lessons learned into your own personal life.

《出典》菅野仁 “友だち幻想”